

# Manuel Utilisateur

## Station Keywatt S50

Edition : 04/2023



DUM019665-FR\_V001c



**KEYWATT**<sup>®</sup>  
Charging  
By **ies**

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des produits mentionnés. Il ne peut pas être utilisé pour définir ou déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques. Il est de la responsabilité de tout utilisateur ou intégrateur d'effectuer l'analyse des risques, l'évaluation et les essais appropriés et complets des produits en ce qui concerne l'application ou l'utilisation spécifique en question. Ni la société IES Synergy ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales ne peuvent être tenues pour responsables de la mauvaise utilisation des informations contenues dans le présent document. Si vous avez des suggestions, des améliorations ou des corrections à apporter à cette publication, veuillez nous en informer.

Vous acceptez de ne pas reproduire, excepté pour votre propre usage à titre non commercial, tout ou partie de ce document et sur quelque support que ce soit sans l'accord écrit de IES Synergy. Vous acceptez également de ne pas créer de liens hypertextes vers ce document ou son contenu. IES Synergy ne concède aucun droit ni licence pour l'utilisation personnelle et non commerciale du document ou de son contenu, sinon une licence non exclusive pour une consultation « en l'état », à vos propres risques. Tous les autres droits sont réservés.

Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir la conformité aux données système documentées, seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations sur les composants.

Lorsque des équipements sont utilisés pour des applications présentant des exigences techniques de sécurité, suivez les instructions appropriées.

La non-utilisation du logiciel IES Synergy ou d'un logiciel approuvé avec nos produits matériels peut entraîner des blessures, des dommages ou un fonctionnement incorrect

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

© 2020 IES Synergy. Tous droits réservés.

# Table des matières

<b>1. Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
Avis	4
Remarque importante	4
<b>2. À propos du manuel</b>	<b>5</b>
Objectifs du document	5
Champ d'application	5
Documents à consulter	5
Commentaires	5
<b>3. Consignes générales de sécurité</b>	<b>6</b>
<b>4. Vue d'ensemble</b>	<b>7</b>
Vue extérieure	7
<b>5. Spécifications techniques</b>	<b>8</b>
Alimentation secteur	8
Spécifications techniques	8
<b>6. Utilisation</b>	<b>12</b>
Interface Homme/Machine (IHM) et LEDs	12
Prérequis	13
Démarrer une session de charge du véhicule électrique (VE)	13
Charge du VE	15
Arrêt de la charge du VE	16
Arrêt d'urgence	17
Erreurs	19

# 1. Consignes de sécurité

## Avis

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque de choc électrique susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vis en danger

### DANGER

**DANGER** signale un risque qui, en cas de non respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

### AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** signale un risque qui, en cas de non respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION

**ATTENTION** signale un risque qui, en cas de non respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

### AVIS

**AVIS** indique des pratiques n'entraînant pas de risque corporels.

## Remarque importante

IES Synergy décline toute responsabilité quant à une mauvaise utilisation de ce matériel.

La documentation technique fait partie intégrante d'un produit. Jusqu'à la mise au rebut, gardez toujours la documentation technique à portée de main, car elle contient des informations importantes. Fournir la documentation technique à la personne concernée si vous vendez, cédez ou prêtez le produit.

## 2. À propos du manuel

---

### Objectifs du document

Ce guide décrit l'utilisation de la Keywatt 50x Station.

### Champ d'application

Ce guide d'utilisation concerne les bornes de charge suivantes :

- KEYWATT 50 STATION – X 43KVA
- KEYWATT 50 STATION – X 22KVA
- KEYWATT 50 STATION – B
- KEYWATT 50 STATION – CCS2

Se référer à l'étiquette d'identification du produit pour obtenir les informations de votre chargeur.

### Documents à consulter

Titre du document	Référence
Manuel d'Installation	DIM019665-FR
Manuel Utilisateur	DUM019665-FR
Manuel de Maintenance	DMM019665-FR

### Commentaires

Nous vous invitons à nous écrire pour nous faire part de toute inexactitude ou omission, ou pour faire des commentaires généraux ou des suggestions concernant la qualité de ce manuel.

### 3. Consignes générales de sécurité

#### AVIS



##### CONSERVER CE MANUEL

- Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et les conserver pour référence ultérieure.
- Ce manuel contient des instructions importantes pour le chargeur rapide DC qui doivent être suivies pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.
- La clé de verrouillage, fournie avec l'unité, doit être conservée dans un endroit sûr et connu par une personne qui a lu et comprend le contenu de ce manuel.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURE ET/OU DE BRÛLURE

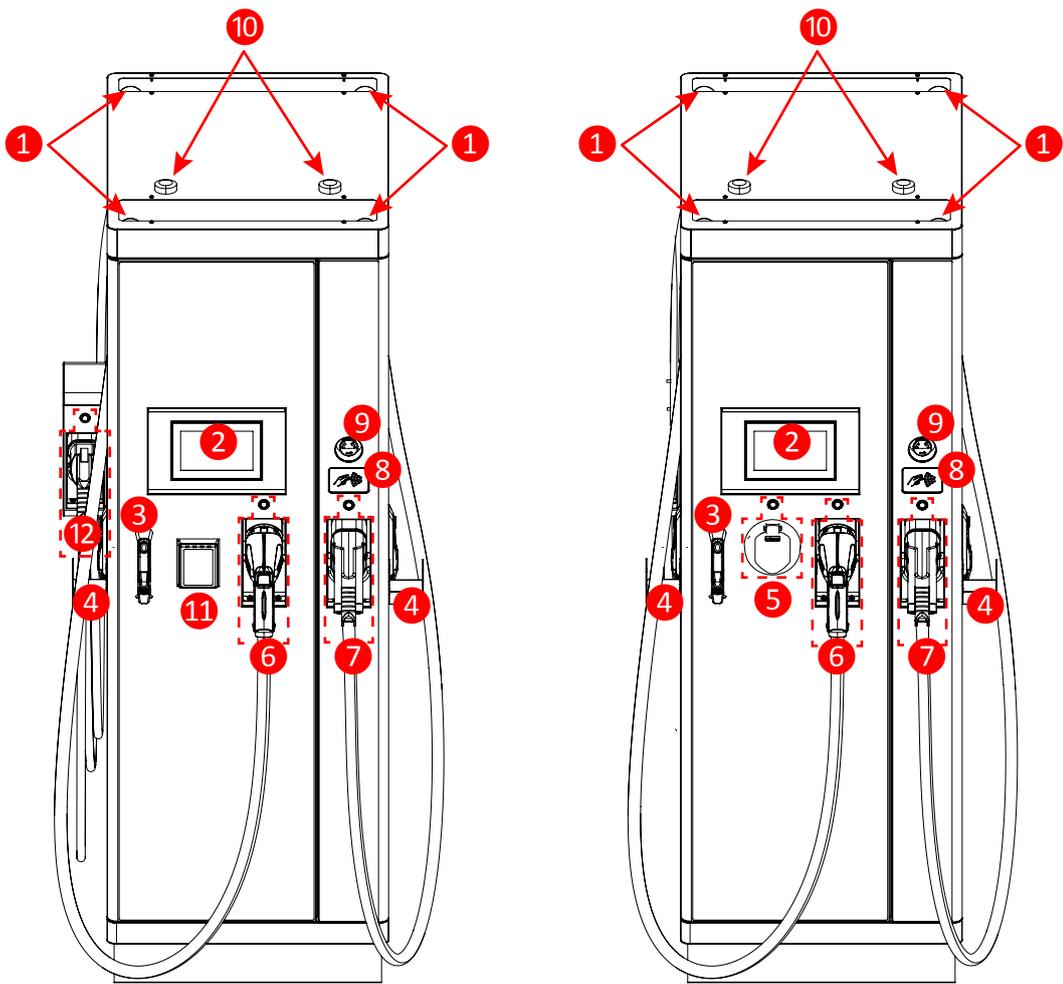


- Seules des personnes qualifiées, formées et autorisées répareront, remplaceront ou ajusteront cet équipement.
- S'assurer que le disjoncteur de l'entrée AC est sectionné et qu'aucune tension n'est présente après le disjoncteur.
- Sectionner le dispositif de protection situé en amont du chargeur avant toute intervention sur celui-ci.
- Ne pas utiliser ce produit si les câbles (entrée ou sortie) sont effilochés, ont une isolation endommagée ou tout autre signe de dommage.
- Ne pas utiliser ce produit si le boîtier ou les connecteurs EV sont cassés, fissurés, ouverts ou présentent d'autres signes de dommages.
- Remplacer les câbles endommagés par des câbles de même caractéristiques.
- N'utilisez pas de rallonge, de deuxième câble, ou d'adaptateur en plus du câble pour le raccordement de l'EV au chargeur.
- Ne modifiez pas la fiche AC fournie - si elle ne s'adapte pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Une mauvaise connexion augmente le risque de choc électrique.
- Le chargeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique. Le chargeur est équipé d'un cordon électrique comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit ayant une tension nominale supérieure à 120V et est équipé en usine d'un cordon électrique spécifique et d'une fiche qui se branche sur un circuit électrique. Assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise ayant la même configuration que la fiche. Les adaptateurs ne doivent pas être utilisés avec ce chargeur.
- Le chargeur utilise des pièces (interrupteurs, relais), pouvant potentiellement produire des arcs électriques ou étincelles.
- Ne jamais ouvrir le chargeur s'il est sous tension.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

## 4. Vue d'ensemble

### Vue extérieure



Repère	Description
①	Anneaux de levage
②	Écran tactile
③	Serrures à clés
④	Support de connecteur *
⑤	Prise AC Type 2-S et LED *
⑥	Connecteur DC CHAdeMO et LED *
⑦	Connecteur DC CCS Type 2 et LED
⑧	Lecteur RFID
⑨	Bouton d'arrêt d'urgence
⑩	Antenne
⑪	Terminal de paiement *
⑫	Connecteur AC Type 2 et LED *

\*Note : Peut changer selon la version ou modification technique

## 5. Spécifications techniques

### Alimentation secteur

#### Alimentation réseau triphasé $L_1/L_2/L_3 + N + PE$

Entrée secteur du chargeur DC			
Plage de tension réseau triphasé (phase à phase)	$V_{AC}$	400 $V_{AC}$	± 10%
Système de mise à la terre	TT; TN		
Fréquence	f	50 Hz	+4%/-6%
Courant d'entrée nominal	$I_{IN}$	83A	Nom
Facteur de puissance	PF	0,98	Nom
Rendement	$\eta$	94 %	Max
Courant harmonique @ $V_{nom}$ du réseau	THDi	< 16 % (@ $P_{out} > 0,3 P_{max}$ )	Max

Entrée secteur du chargeur AC			
Plage de tension réseau triphasé (phase à phase)	$V_{AC}$	400 $V_{AC}$	± 10%
Système de mise à la terre	TT; TN		
Fréquence	f	50 Hz	+4%/-6%
Courant d'entrée nominal	$I_{AC}$	32A ou 63A	Nom

### Spécifications techniques

Protection interne des entrées secteur			
Limitation du courant d'appel par phase	$I_{APPEL\ LIMITE}$	< 3 x $I_{AC}$	Max
Courant de fuite maximum à la terre	$I_{COUPEUR}$	< 3,5 mA	Max
Présence d'un bouton d'arrêt d'urgence	Oui		
Catégorie de surtension	III		

Sortie DC			
Tension de sortie	$V_{DC\_max}$	500 $V_{DC}$	Max
	$V_{DC\_min}$	200 $V_{DC}$	Min
Courant de sortie	$I_{DC\_max}$	125A <sup>(1)(2)</sup>	Max
	$I_{DC\_min}$	1,5A	Min
Puissance de sortie maximum	$P_{OUT}$	50kW	Max
Connecteur de sortie (côté station de charge)	Montage permanent		
Connecteur de véhicule	COMBO 2		
	CHAdEMO		
Longueur du câble de sortie	Mètres	4m	

Protection interne de la sortie DC			
Protection logicielle et matérielle contre les court-circuits	Oui		
Protection matérielle contre les surtensions		+20% max	
Protection logicielle contre les surtensions	dynamic	+10% max	
Protection contre la surchauffe	-	70°C	
Protection contre l'inversion de polarité	Oui		
Contacteur de sortie DC	Oui (2 pôles)		
Courant nominal du fusible (sortie)	$I_{FUSIBLE}$	200	A
Isolation galvanique	$V_{input/output}$	4100	$V_{DC}$
Temps max. de décharge de la ligne DC < 60V	$T_{<60V}$	1	s

Sortie AC			
Tension de sortie AC	$V_{AC\_nom}$	400 $V_{AC}$	± 10%
Courant de sortie AC	$I_{AC\_max}$	32A ou 63A	Max
Puissance de sortie max.	$P_{SORTIE}$	22 kVA ou 43kVA	Max
Connexion au véhicule	AC type 2 S ou connecteur AC de type 2		

Protection interne de la sortie AC		
Courant de démarrage	230A pendant 100 $\mu$ s 30A pendant la seconde suivante	
Prise de court-circuit $I^2t$	$A^2s$	75 000
Disjoncteur circuit AC	50A courbe C	

Contrôleur d'isolement intégré au chargeur	
Temps de réponse (tan)	< 3sec. pour des défauts assymétriques < 62sec. pour des défauts symétriques
Temps d'auto-test	Au démarrage et toutes les 60s pendant la charge
Resistance interne $R_i$ du circuit de mesure	1.5Mohms permanent 750Kohms mesure continue 300Kohms pendant la mesure de commutation simultanée
Méthode de mesure	Continue et commutations simultanées
Courant de mesure $I_m$	< 1,4mA à RF=0
Plage de mesure ( $R_{an}$ )	20Kohms...300Kohms
Incertitude relative	±15%
Phase L+/L- Tension ( $U_n$ )	DC 200V...500V
Capacité du système de fuite $C_e$	≤ 1 $\mu$ F : La valeur de réponse ( $R_{an}$ ) et son temps (tan) ne sont pas garantis pour des capacités dépassant 1 $\mu$ F
Parallélisation	$\Delta$ <b>Avertissement</b> : Ne pas installer le contrôleur d'isolement (IMD) en parallèle !! Les valeurs de réponse ( $R_{an}$ ) et temps (tan) ne sont pas garanties.

## Caractéristiques du module 4G (EG25-G)

Mode réseau/GNSS	EG25-G
LTE-FDD	B1 to B5/B7/B8/B12/B13/B18/B19/B20/B25/B26/B28
LTE-TDD	B38 to B41
UMTS	B1/B2/B4/B5/B6/B8/B19
GSM	850/900/1800/1900 MHz

## Caractéristiques de radiofréquence

Le module d'équipement est conçu pour fournir aux clients une couverture réseau mondiale sur la connectivité UMTS / HSPA +. Il est également totalement compatible avec les réseaux EDGE et GSM / GPRS existants.

**Note** : les bandes de fréquences pour la couverture du réseau européen sont marquées d'une étoile (\*)

	Bande de fréquence (MHz)		Puissance de sortie (dBm)
	Tx	Rx	Max
GSM850 / EGSM900* (GMSK)	880-915	925-960	33±2dB
GSM850 / E GSM900 (8-PSK)	880-915	925-960	27 ±3dB
DCS1800* /PCS1900 (GMSK)	1710-1785	1805-1880	30 ±2dB
DCS1800/PCS1900 (8-PSK)	1710-1785	1805-1880	26 ±3dB
WCDMA	B1*/B2/B4-B6/B8*/B19	B1/B2/B4-B6/B8*/B19	24 +1/-3dB
LTE-FDD	(B1/3/7/8/20/28/38/40)* (B2/B4/B5/B12/B13/B18/ B19/B25/B26/B28)	(B1/3/7/8/20/28/38/40)* (B2/B4/B5/B12/B13/B18/ B19/B25/B26/B28)	23±2dB
LTE-TDD	B38-B41	B38-B41	23±2dB

## Caractéristiques lecteur RFID

Pour lancer une charge, l'utilisateur doit passer une carte RFID devant le lecteur

Bande de fréquence	13.56 Mhz
Puissance de sortie	-5dBuA/m@3m

## Généralités et dimensions

Dimensions extérieures sans support (mm)	mm	1800 x 600 x 814	± 10%
Dimensions extérieures avec support (mm)	mm	1800 x 614 x 814	± 10%
Poids (avec câbles et supports)	Kg	350	Max
Type d'installation	Intérieure / extérieure		
Points de fixation	4 goujons M14 (non fournis)		
Résistance mécanique à l'impact	IK	IK10 (sauf écran IK08)	
Indice de protection (EN60529)	IP	IP55	
Systèmes de refroidissement	Air forcé		
Bruit (1m) @Pmax	dBA	57 dBA	Max
Bruit (5m) @Pmax	dBA	43 dBA	Max

## Contraintes climatiques & environnementales

Température de fonctionnement (avec derating)	-25°C à +50°C (-20°C à +50°C si terminal de paiement) <sup>(3)</sup>		
Température de stockage	-25°C à +70°C		
Humidité relative	RH	10% à 90%	
Altitude de l'installation	Alt	2 000 m	Max

## Normes et standards

Directive Équipement Radio (RED)	2014/53/EU <sup>(4)</sup>
----------------------------------	---------------------------

<sup>(1)</sup> Le courant de sortie maximum sera adapté en fonction du courant de fonctionnement maximum de la prise du véhicule.

<sup>(2)</sup> Le courant de sortie peut être réduit en fonction de la température.

<sup>(3)</sup> Régulation de la température possible à partir de 35°C.

<sup>(4)</sup> Le marquage CE apposé sur le produit atteste la conformité du produit aux exigences applicables de la législation communautaire d'harmonisation en vigueur.

## Conformité

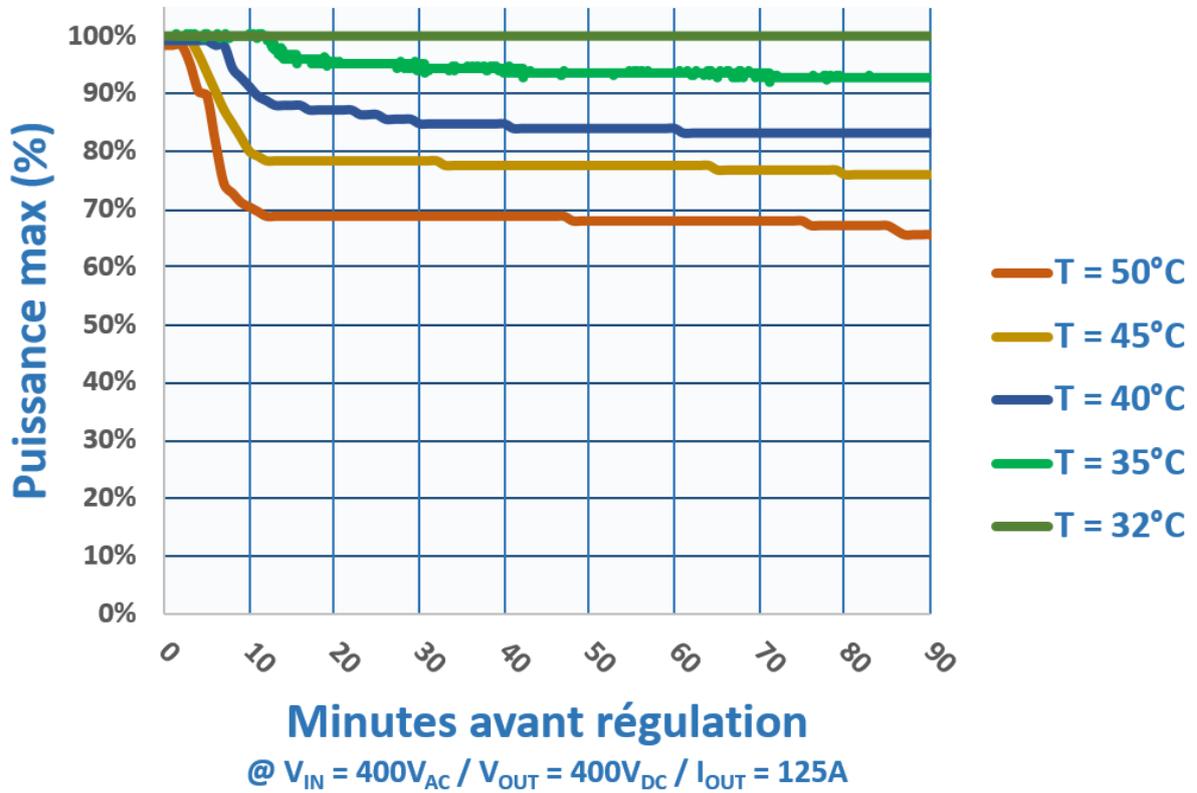


## Compatibilité



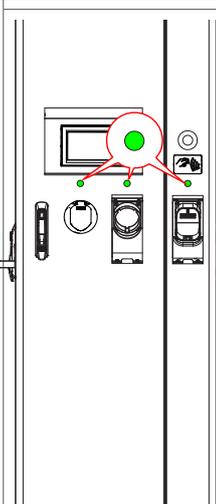
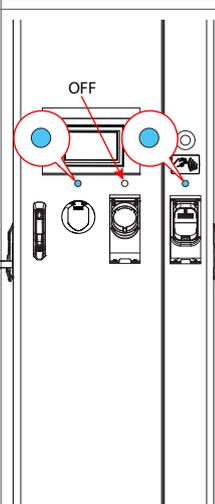
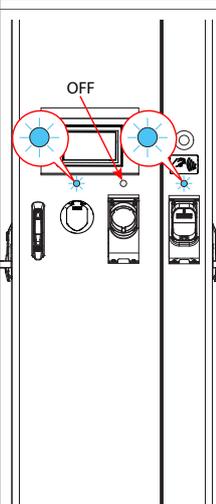
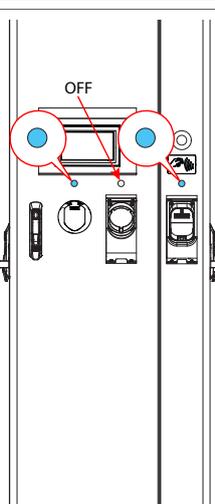
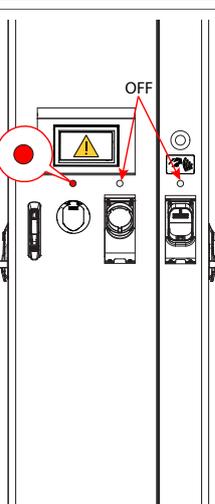
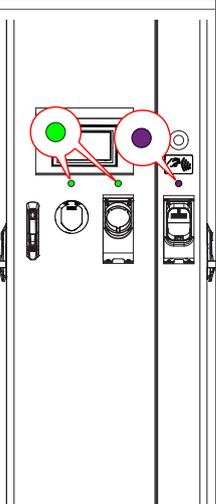
## Courbe de régulation de la puissance en fonction de la température ambiante

Il existe une corrélation directe entre le courant délivré et la température ambiante. La puissance de sortie est déterminée par la courbe de régulation de la puissance en fonction de la température ci-dessous :



# 6. Utilisation

## Interface Homme/Machine (IHM) et LEDs

CCS/AC/CHAdeMO disponibles	CCS/AC branchés CHAdeMO indisponible Comm. avec le VE	CCS/AC en charge simultanée CHAdeMO indispo.	Fin de charge CCS et AC Câbles branchés	Erreur sur l'AC détectée Charge simultanée désactivée	CCS réservé AC/CHAdeMO disponibles
 <p>CCS Disponible</p>	 <p>CCS Communication en cours</p>	 <p>CCS Charge en cours</p>	 <p>CCS Fin de charge</p>	 <p>CCS Indisponible</p>	 <p>CCS Réservé</p>
 <p>AC Disponible</p>	 <p>AC Communication en cours</p>	 <p>AC Charge en cours</p>	 <p>AC Fin de charge</p>	 <p>AC Erreur</p>	 <p>AC Disponible</p>
 <p>CHAdeMO Disponible</p>	 <p>CHAdeMO Indisponible</p>	 <p>CHAdeMO Indisponible</p>	 <p>CHAdeMO Indisponible</p>	 <p>CHAdeMO Indisponible</p>	 <p>CHAdeMO Disponible</p>
					

Note : Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

## Prérequis

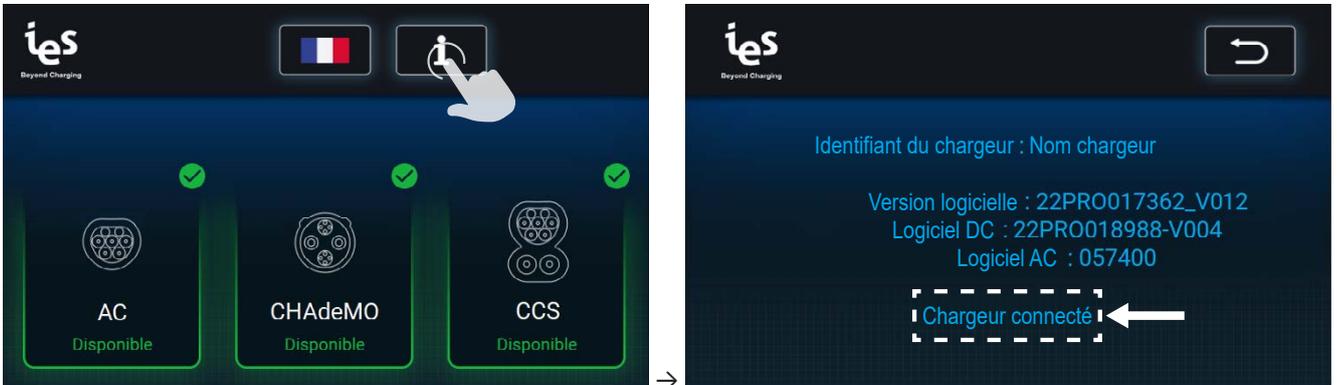
Avant de commencer une session de charge :

S'assurer que l'appareil est monté conformément aux instructions de montage avant de l'utiliser.

Vous devez avoir une carte RFID activée sur le serveur de supervision (backend) ou être connecté à l'outil de supervision.

**Note :** La carte RFID MIFARE 1k est recommandée.

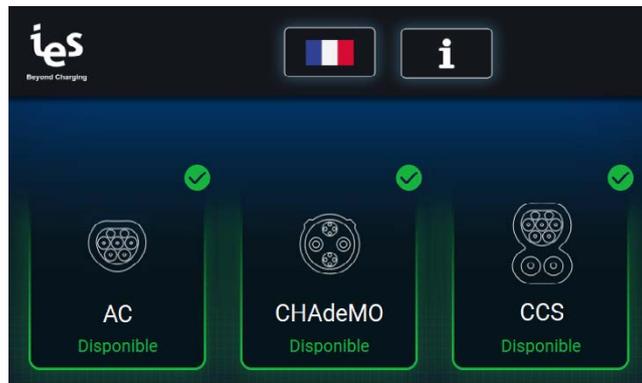
Pour vérifier que la station de charge est connectée au serveur de supervision :



Si la station de charge n'est pas connectée au serveur de supervision, se référer au manuel de maintenance.

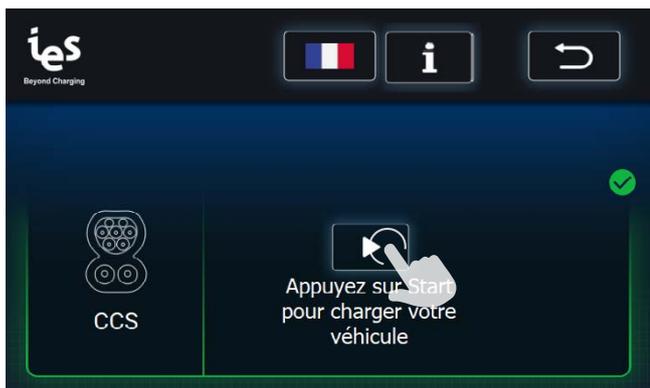
## Démarrer une session de charge du véhicule électrique (VE)

### 1) Sélection du type de charge



## 2) Identification de l'utilisateur

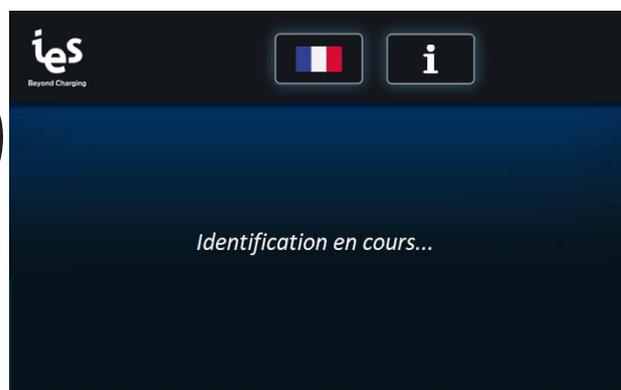
Appuyer sur "Start" (si bouton présent à l'écran)



**Note :** Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

ou

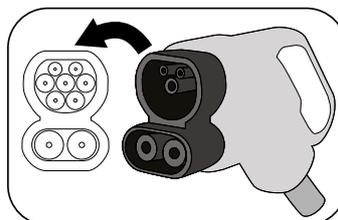
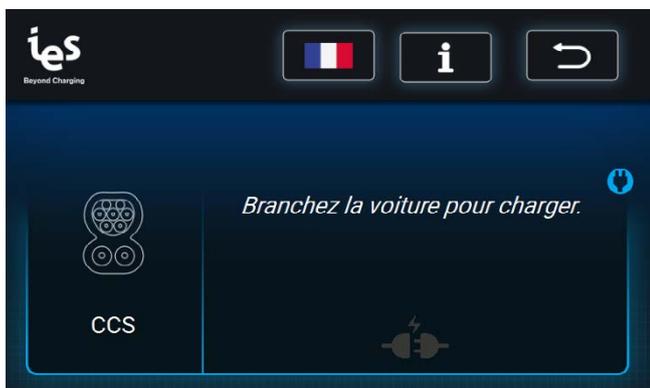
Passer une carte RFID activée devant le lecteur de carte **ou** Démarrer la charge à distance via une application de supervision.



**Note :** Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

## 3) Connexion du VE

Brancher fermement le connecteur au VE. Le loquet doit se verrouiller.



**Note :** Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

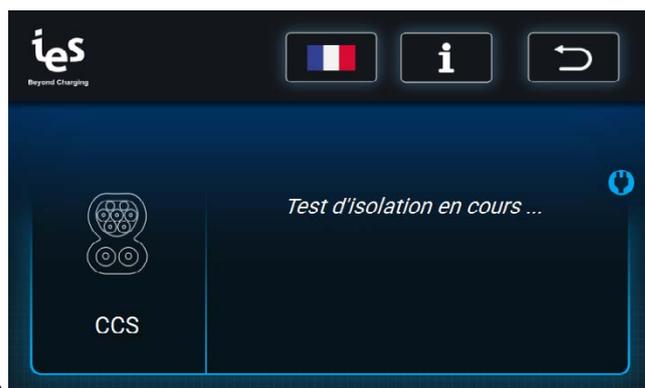
## 4) Communication avec le VE

Cette étape est nécessaire pour adapter les paramètres du chargeur au VE.

Observer l'afficheur ; la charge commencera une fois la communication établie entre le chargeur et le VE.



**Note :** Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC



**Note :** Applicable en COMBO et CHAdeMO

## Charge du VE

Seuls un connecteur DC et un connecteur AC peuvent être utilisés en charge simultanée.

La station de charge affiche :

- le temps écoulé depuis le début de la charge
- l'énergie chargée
- le pourcentage de charge (sauf en AC)



**Note :** Applicable en COMBO et CHAdeMO

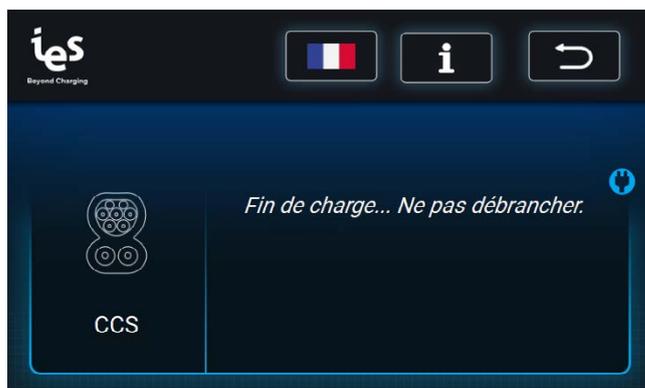


**Note :** Applicable en AC

Le chargeur s'arrête automatiquement lorsque la charge est terminée. La charge rapide se fera jusqu' à 80% de la charge de la batterie du VE. Le chargeur ajuste sa puissance en fonction des exigences du VE, de la température ambiante et d'autres facteurs.

Après avoir rechargé le VE, la station de charge effectue plusieurs étapes de contrôle avant de déconnecter le VE.

## Arrêt de la charge du VE



Note : Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

COMBO et AC

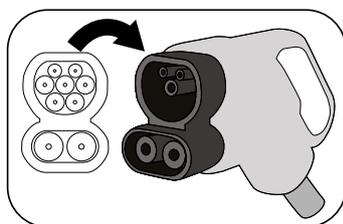
CHAdeMO



Note : Applicable en COMBO et AC



Note : Applicable en CHAdeMO



Pour arrêter la charge avant la fin du cycle de charge, procéder comme suit :

**Appuyer sur "Stop" (si charge lancée avec "Start") ou Passer la même carte RFID qu'au lancement**  
**Arrêter à distance via l'outil de supervision**



Note : Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

ou



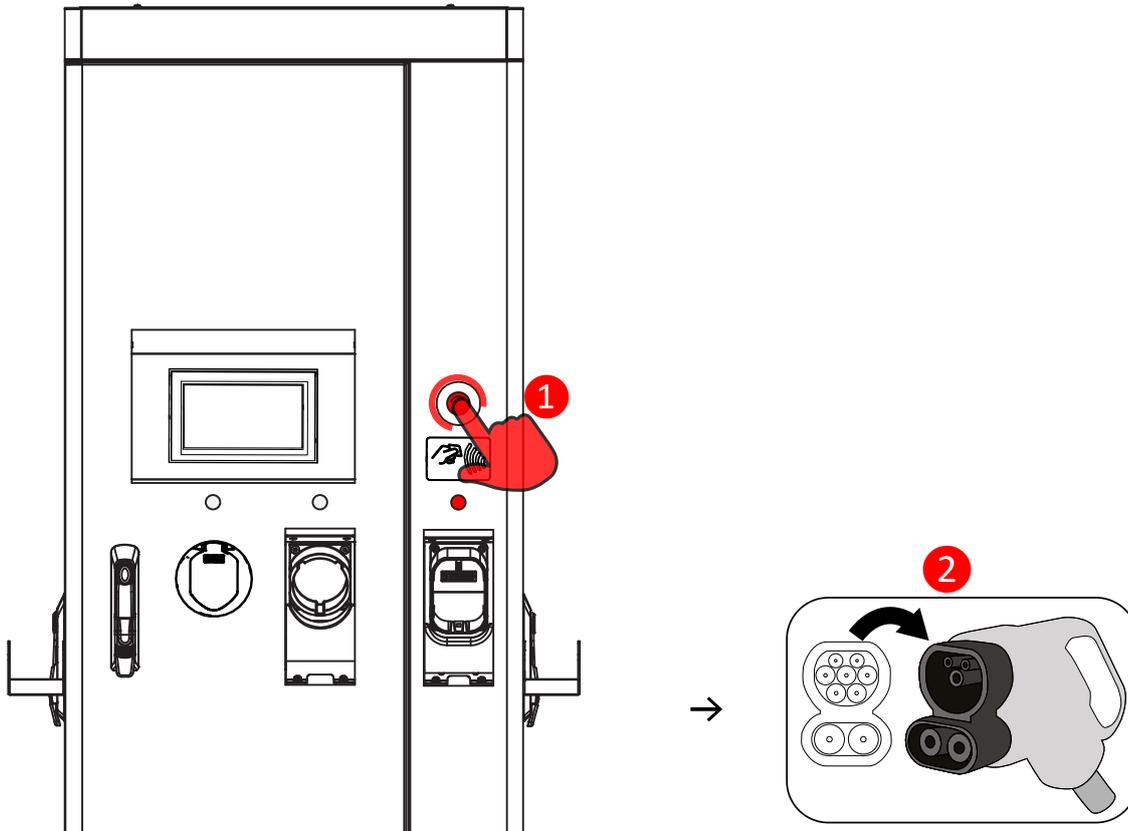
Note : Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

Les étapes suivantes sont identiques à celles décrites lors d'un arrêt normal de la charge.

## Arrêt d'urgence

En cas d'urgence, le bouton d'arrêt d'urgence peut être enfoncé pour arrêter immédiatement la charge.

Pour l'arrêt d'urgence, suivre ces étapes :



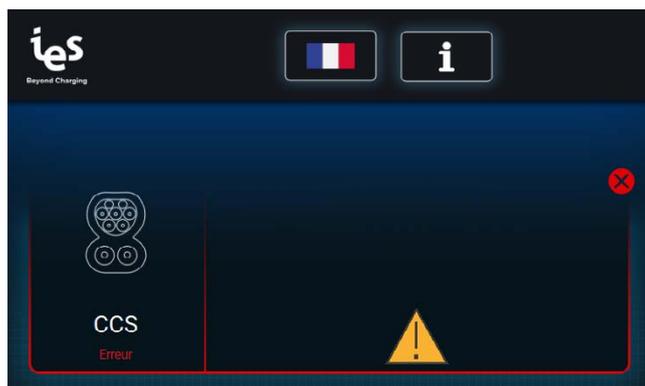
Pour réinitialiser après l'arrêt d'urgence, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il sorte. Après un autotest, l'afficheur supprime le message d'arrêt d'urgence et est prêt pour une nouvelle session.

## Autres messages

Message	Description
Erreur de connexion au serveur. Interruption du démarrage ! Contactez le service après-vente.	Message affiché pendant le démarrage de la station de charge si le serveur de supervision rejette la connexion.
Erreur lors de la connexion au lecteur RFID. Interruption du démarrage ! Contactez le service après-vente.	Message affiché lors du démarrage de la station de charge si le module RFID ne fonctionne pas. Contacter le SAV.
Erreur connexion à la carte de comm. Interruption du démarrage ! Contactez le service après-vente.	Message affiché lors du démarrage de la station de charge si la carte CCU ne fonctionne pas. Contacter le SAV.
Erreur connexion à la carte AC. Interruption du démarrage ! Contactez le service après-vente.	Message affiché lors du démarrage de la station de charge si la carte AC PowerShare ne fonctionne pas. Contacter le SAV.
Défaut contacteur AC. Veuillez débrancher tout véhicule connecté et contactez le support technique.	Message affiché lors du démarrage de la station de charge si la carte AC PowerShare ne fonctionne pas. Contacter le SAV.
Chargeur désactivé. Ne pas charger.	Chargeur inopérant. Le serveur de supervision n'accepte pas la demande de charge.
Chargeur désactivé. Débranchez le véhicule.	Chargeur inopérant. Le serveur de supervision n'accepte pas la demande de charge. Débrancher le VE.
Échec d'autorisation. Réessayez de vous identifier.	Utilisateur rejeté par le serveur de supervision.
Chargeur hors-ligne. Charge impossible.	Chargeur hors ligne.
Erreur délai passé. Débranchez le véhicule puis identifiez-vous.	Délai d'attente dépassé pour l'identification de l'utilisateur, débrancher le VE avant d'essayer à nouveau de l'identifier.
Connexion établie. Attente de l'ordre de charge du véhicule...	Cet écran peut être affiché lorsque l'utilisateur utilise la charge en AC. Le VE décide quand il commence à recharger.
Erreur : Échec d'autorisation. Vous ne pouvez pas arrêter la charge.	La charge ne peut pas être interrompue par cet utilisateur qui n'est pas reconnu par le serveur de supervision.
Pour arrêter la charge, identifiez-vous avec une carte RFID ou l'application.	L'utilisateur veut arrêter la charge. Il doit s'identifier pour pouvoir éteindre la charge et déconnecter son VE.
Charge terminée. Mauvaise carte RFID. Débranchez le véhicule. <b>(CCS et AC)</b>	Utilisateur non reconnu par le serveur de supervision... Charge terminée. Débrancher le VE.
Charge terminée. Mauvaise carte RFID. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdEMO)</b>	
Mise à jour en cours... Ne pas charger.	La station de charge est en cours de mise à jour. S'il vous plaît, attendez.
Erreur mise à jour. NE PAS CHARGER. Attente d'une nouvelle mise à jour.	Erreur de mise à jour. Contacter le support technique pour la mise à jour de la station de charge.
Arrêt programmé... La station va redémarrer.	La station est en cours de redémarrage.
La station a redémarré. Débranchez la voiture. <b>(CCS)</b>	Station redémarrée lors d'une charge. Débrancher et réessayer de lancer la charge.
Attention : échec de l'isolation.	Isolation du câble défectueuse. Contacter le SAV.

## Erreurs

Les messages d'erreur sont affichés avec un écran caractéristique. Ils sont ainsi facilement identifiables par l'utilisateur. Un pictogramme d'avertissement s'affiche avec le message d'erreur comme illustré ci-dessous.



**Note :** Applicable en COMBO, CHAdeMO et AC

Le tableau ci-dessous liste les messages d'erreur qui apparaissent à l'écran.

Erreur	Description des erreurs
Erreur survenue : 0x02 - 0x03 - 0x81 Arrêt d'urgence. Débranchez le véhicule et relâchez le bouton d'urgence.	L'arrêt d'urgence a été déclenché.
Erreur survenue : 0x0A - 0x86 Le chargeur est en surchauffe. Débranchez le véhicule et vérifiez que les aérations ne sont pas obstruées. <b>(CCS et AC)</b>	La station de charge surchauffe.
Erreur survenue : 0x0A - 0x86 Le chargeur est en surchauffe. Vérifiez que les aérations ne sont pas obstruées. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdeMO)</b>	
Erreur survenue : 0x51 Pas de communication avec le véhicule. Débranchez le véhicule. <b>(CCS et AC)</b>	La connexion avec le véhicule a été perdue.
Erreur survenue : 0x07 - 0x29 - 0x51 Pas de communication avec le véhicule. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdeMO)</b>	
Erreur survenue : 0x22 - 0x33 Erreur de connecteur. Veuillez garder le connecteur fermement appuyé contre la voiture en le branchant, jusqu'au début de la charge.	Le connecteur n'a pas été verrouillé, le garder fermement appuyé contre le VE en le branchant, jusqu'au début de la charge.
Erreur survenue : 0x3A Votre batterie est incompatible avec ce chargeur. Débranchez le véhicule. <b>(CCS et AC)</b>	La batterie est incompatible avec ce chargeur.
Erreur survenue : 0x11 Votre batterie est incompatible avec ce chargeur. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdeMO)</b>	
Erreur survenue : 0x32 Le levier de vitesse n'est pas en position parking. Débranchez le véhicule puis engagez le levier de vitesse en position parking. <b>(CCS et AC)</b>	Le levier de vitesse n'est pas en position parking.
Erreur survenue : 0x14 Le levier de vitesse n'est pas en position parking. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdeMO)</b>	

Erreur	Description des erreurs
Erreur survenue : 0x15 Le véhicule a détecté une erreur. Consultez votre véhicule pour plus d'information et le débrancher. <b>(CCS et AC)</b>	Le VE a détecté une erreur. Consulter le VE pour plus d'information.
Erreur survenue : 0x15 Le véhicule a détecté une erreur. Consultez votre véhicule pour plus d'information. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdEMO)</b>	
Erreur survenue : 0x31 Votre batterie est en surchauffe. Débranchez le véhicule. <b>(CCS et AC)</b>	La batterie est en surchauffe.
Erreur survenue : 0x19 Votre batterie est en surchauffe. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdEMO)</b>	
Erreur survenue : 0x46 Connexion perdue entre l'écran et le chargeur. Débranchez le véhicule. <b>(CCS et AC)</b>	La connexion entre l'écran de l'IHM et le chargeur a été perdue.
Erreur survenue : 0x46 Connexion perdue entre l'écran et le chargeur. Veuillez appuyer sur X une fois votre véhicule débranché. <b>(CHAdEMO)</b>	
Erreur survenue : 0x--	Pour tous les autres codes d'erreur, consulter le manuel de maintenance.







**IES Synergy (Siège social)**

615, Avenue de la Marjolaine  
34130 Saint Aunès  
France  
Tel : +33 (0)4 99 13 62 80  
Fax : +33 (0)4 99 13 62 81

**IES GmbH (Europe du Nord)**

Bergfeldstr. 11  
83607 Holzkirchen  
Allemagne  
Tel : +49(0)80244633980

**IES-Synergy Inc. (USA)**

330 East Maple Rd  
Unité U  
MI43084 Troy  
USA  
Tel : +1 (586)206-4410

**IES WANMA New Energy (Chine)**

Building No 4, Wellong Technology Park  
No. 88 Jiang Lin Rd  
Binjiang Hangzhou  
Zhejiang 310051  
Chine  
Tel : +8657189877710

**DUM019665-FR\_V001c**

octobre 2023

Les normes, les spécifications et les conceptions changeant régulièrement, veuillez demander confirmation des informations contenues dans cette publication.

